



蒙纳士 | 2024 年 1 月



CITY OF
MONASH

BULLETIN



CHS

本期内容

- 开放社区拨款
- 节假日营业时间
- 夏日注意水中安全
- 农历新年

节假日 营业时间

垃圾回收服务

公共节假日期间照常收集垃圾和回收物。

市议会办事处

蒙纳士文娱中心和奥克利服务中心

12月15日(周五) 下午2:00关闭
12月22日(周五)和29日(周五)
..... 下午4:00关闭
12月25日(周一)、26日(周二)和1月1日(周一) 关闭

蒙纳士废弃物回收中心

12月15日(周五) 下午2:00关闭
12月25日(周一)、26日(周二)和1月1日(周一) 关闭

蒙纳士各地图书馆*

格伦韦弗利和克莱顿图书馆

12月23日(周六)
..... 上午9:00至下午4:00
12月24日(周日) 下午2:00至5:00
12月25日(周一)和26日(周二) .. 关闭
12月27日(周三)、28日(周四)和29日(周五) 上午10:00至下午6:00
12月30日(周六)
..... 上午9:00至下午4:00
12月31日(周日) 下午2:00至5:00
1月1日(周一) 关闭

韦弗利山、奥克利和威勒斯山图书馆

12月23日(周六)、24日(周日)、25日(周一)和26日(周二) 关闭
12月27日(周三)、28日(周四)和29日(周五) 上午10:00至下午6:00
12月30日(周六)
..... 上午9:00至下午4:00
12月31日(周日)和1月1日(周一) 关闭

* 马尔格雷夫图书馆将于12月17日至1月7日关闭, 借阅物品可通过还书槽归还。

蒙纳士水上娱乐中心

12月24日(周日)
..... 上午8:00至下午2:00
12月25日(周一) 关闭
12月26日(周二)
..... 上午9:00至下午6:00
12月27日(周三)、28日(周四)和29日(周五) 上午5:45至晚上9:00
12月30日(周六)
..... 上午8:00至晚上7:00
12月31日(周日)
..... 上午8:00至下午5:00
12月1日(周一)
..... 上午9:00至下午6:00

克莱顿水上运动及保健俱乐部

12月24日(周日)
..... 上午8:00至下午2:00
12月25日(周一) 关闭
12月26日(周二)
..... 上午9:00至下午5:00
12月27日(周三)、28日(周四)和29日(周五) 上午6:00至晚上9:00
12月30日(周六)
..... 上午8:00至晚上6:00
12月31日(周日)
..... 上午8:00至下午5:00
12月1日(周一) 上午9:00至下午5:00

奥克利文娱中心

12月24日(周日)
..... 上午8:00至下午2:00
12月25日(周一) 关闭
12月26日(周二)
..... 上午9:00至下午6:00
12月27日(周三)、28日(周四)和29日(周五) 上午6:00至晚上9:00
12月30日(周六)
..... 上午8:00至晚上6:00
12月31日(周日)
..... 上午8:00至下午5:00
12月1日(周一) 上午9:00至下午6:00

社区拨款 助力市民改 变现状

2024年1月29日(周一)至3月1日(周五), 蒙纳士市议会将开放社区拨款申请, 欢迎大家踊跃申请。

总额超过250万澳元, 用以支持社团和组织开展各类项目、活动和展会庆典, 以此加强社区联系, 造福蒙纳士民众。

2022年, 蒙纳士雄狮俱乐部(Monash Lions Club)利用一笔拨款开展了别出心裁的“Merle Mitchell纪念活动”, 用生动的方式讲述过往, 促进了代际互动。

其间, 项目重点分享了韦弗利山谷护理中心的感人故事, 拉近了心与心的距离。这些故事已被拍摄成一部令人振奋的暖心纪录片, 此处可以观看:

www.monash.vic.gov.au/living-histories-grant

此处详细了解社区拨款信息:

www.monash.vic.gov.au/community-grants



申请协助讲习班:

和社区拨款工作团队面对面(2024年2月6日至16日)。

报名: www.trybooking.com/CLOZB

编制拨款预算学习班:

1月30日(周二)和2月21日(周三)
线下和线上活动: 格伦韦弗利, 蒙纳士文娱中心。

报名: www.trybooking.com/CMEGC

编写拨款申请书学习班:

2月8日(周四)和2月21日(周三)
线下和线上活动:

格伦韦弗利, 蒙纳士文娱中心。

报名: www.trybooking.com/CMEHQ

Merry
Christmas
and
HAPPY NEW YEAR



市长寄言 议员 Nicky Luo

这是我新任市长以来的第一篇专栏。未来一年，我们将共同努力，建设更加美好的蒙纳士，对此我充满期待！

作为蒙纳士的“老市民”，我深信这里是美好的生活和工作之所。我们有幸拥有琳琅满目的美食和商品、郁郁葱葱的公园和绿地、一应俱全的体育设施，还有我们团结和睦的社区精神。我们更有幸成为维多利亚州多元文化最为灿烂的社区之一，给这座城市贡献了许多别样的文化和十足的活力。

能够成为首位华裔背景的市长，我倍感自豪。我获任市长，恰恰表明我们的市议会对于多元社区的重视。我希望在任内进一步加强社区成员之间的文化联系。

很多人以为市议会只管三件事——收税、收垃圾、道路维护。而在我看来，市议会还管另外三件事：民生、尊重和权利。进一步讲，就是要相互尊重，倾听市民意见，解决民众关切，维持法治和社会治理，做到正确行事。

作为市长，我的首要任务是建设一个和谐、安全、包容、热情、相互尊重的社区。

担任议员期间，我有幸参与了多个委员会的工作，包括残障人事务咨询委员会、多元文化咨询委员会、LGBTIQA+咨询委员会、积极老龄化咨询小组及论坛、青少年事务咨询委员会和青少年咨询小组。

我感谢这些团体分享他们在蒙纳士生活经历，告诉我们如何帮助他们。另外，祝贺副市长Brian Little (左图) 上任，期待我们通力合作！此前，各位议员同仁提名我出任市长，感谢你们的认可！也衷心感谢家人朋友对我的关心支持！

蒙纳士即将书写全新的篇章，让我们携手迈进，争取更加辉煌的成绩！

如有疑问或意见，欢迎随时与我联系：

✉ Nicky.Luo@monash.vic.gov.au 或 ☎ 0451 560 398



展望2024年

格伦韦弗利体育中心预计于2024年开放一个新网球中心和多功能运动馆，给本市又添一抹亮色。18个崭新的网球场、高尔夫练习设施、宽敞的停车场、一个场馆和时尚的咖啡馆，都将在年初开放。更多信息，请访问

🌐 [shape.monash.vic.gov.au/tennis for more information](http://shape.monash.vic.gov.au/tennis-for-more-information).

维多利亚州政府宣布振奋人心的郊区列车环线项目以来引起万众瞩目。该环线要在蒙纳士建造三个车站，市议会将继续呼吁州政府尽力降低施工期间对市民生活产生干扰。

格伦韦弗利新文娱区规划工作稳步推进，Jack Edwards Reserve 体育馆建设即将进行，Bogong

Car Park扩建工程取得新进展——在大力开展基建之外，市议会还将推进多地的家庭与早教中心建设，其中韦弗利山和奥克利的项目开工在即。

欢迎全年订阅《蒙纳士公报》，把握最新动态，电子邮件订阅地址：
🌐 www.monash.vic.gov.au/subscribe

夏日炎炎注意防暑

预计维多利亚州今夏异常炎热，请务必提前做好防暑准备，从而可以保持头脑冷静，身体凉爽，并知道如何照顾好自己和他人。


🌐 www.betterhealth.vic.gov.au/extreme-heat



填埋垃圾 变能源

市议会已采取重大措施,在Laverton建造专门的工厂“变废为电”,减少由垃圾产生的碳排放。

工厂不用焚烧模式,而是采用成熟的技术在低氧环境下用极高温度气化垃圾,产生高压蒸汽,最终变成电能。这项举措将大量减少填埋垃圾,助力实现蒙纳士的环保目标。投入运行后,每年可避免逾4.5万吨垃圾进入填埋场。

 www.monash.vic.gov.au/wastetoenergy



废物回收 主题季!

面对圣诞树,不知道如何处理是好?不想让五颜六色的礼物包装堆满垃圾箱?对此,我们专门整理了一份通俗易懂的“圣诞垃圾回收指南”,里面全都是如何提前做好计划,在圣诞节和新年后的几周妥善管理垃圾的小贴士。

实用小贴士

- 将多余的包装纸箱和干净的泡沫塑料送往蒙纳士废弃物回收中心——接收的物品详见市议会网站。
- 对于真树制作的圣诞树,请锯成小块,放入食物和园林垃圾桶。对于较大的真树,请送往回收中心(可能要支付处理费)。假圣诞树请扔进填埋垃圾箱。
- 为尽量减少厨余垃圾的臭味,请将厨余垃圾放入密封容器中冷冻。然后在垃圾收集日的前一天晚上倒进垃圾桶。你也可以在厨余垃圾上撒小苏打粉吸收异味。


 www.monash.vic.gov.au/christmas-recycling

今年夏天 在家堆肥

居民加入堆肥大军,购买已打折的堆肥箱、蚯蚓养殖桶、厨余堆肥桶和食物堆肥衬袋就可以再享受我们提供的返利!

堆肥箱和蚯蚓养殖桶最高返利80澳元*(一般为40澳元),认证堆肥衬袋最高返利20澳元。活动于2024年1月31日截止。

把厨余和花园垃圾用来堆肥是减少填埋、保护环境的好办法,操作简单,还能给花园补充丰富营养!

 www.compostcommunity.com.au/monash.html

* 每户每年可享一次返利。



水上安全人人有责

从运输到灌溉,我们的生活从来离不开水。

在维多利亚州,泳池、水疗馆、海滨、河流和湖泊也是大家的夏日乐园和运动场所。

不幸的是,去年夏天澳大利亚皇家救生协会记录在案的溺死事件多达90起,未作报告的非致命性溺水事件更多。

今年夏天和亲友游泳之前,一定要清楚:

- 自己的浮水能力和经验
- 河流、湖泊、海滨的水深可能变化
- 玩手机会让人分心,非常危险!
- 儿童、65岁以上老人、文化语言多元群体(CALD)易发生事故
- 孩子在玩水时不懂得保护自己的安全,你需要时刻注意他们。

www.activemonash.vic.gov.au/Learn-to-Swim-Minkys-Swim-School

www.youtube.com/watch?v=n0lwn3dQeZk

www.royallifesaving.com.au/stay-safe-active/communities/multicultural-communities

小意外 大麻烦

在游泳池听到有人大喊“Code Brown”(化学物警报)似乎很搞笑,其实需要我们严肃对待!

根据这些“有害物质”是固体的还是液体的,游泳池可能要关闭好几天,由工作人员夜以继日地工作,确保彻底清理。

以下几个简单的办法有助于保持游泳池持续开放:

- 让小朋友和客人在游泳前先上厕所
- 穿防水尿布(前台有售)
- 60分钟上一次厕所
- 观察小朋友和客人可能需要上厕所的迹象
- 进食和饮水后不要马上下水,以免反流
- 出现胃肠症状后14天内不要进入泳池。

此处了解更多信息:
拨打 ☎ 9265 4888 或在前台咨询。

让我们一起减少个人的“小意外”,避免关闭泳池的“大麻烦”。



维多利亚州性 工作非罪化

为加强公共卫生管理,进一步保障人权,维多利亚州政府已将性工作合法化。

2023年12月1日起,维多利亚州所有城市规划方案,包括蒙纳士的城市规划方案,都允许性服务企业像维州的所有其它企业一样经营。

性服务场所旧称“妓院”,现在将按所有其它企业对待。此后,性服务企业和普通商铺一样,可以在任意地点开店经营,要接受相同的条件和监管。此外,亦将允许在家从事性工作,条件是符合家庭业务的要求(第52.11条-家庭业务)。

获取规划方案变更的更多信息
www.monash.vic.gov.au/decriminalisation



喜迎龙年新春

2024年, 让我们齐聚格伦韦弗利, 生龙活虎迎接农历春节和元宵节!

庆祝活动将于2月18日上午11:00-晚上9:00在Kingsway举行, 给大家带来一场色彩缤纷、丝竹热闹、美食诱人的盛典。

迎春庆典是华人一年一度的头等大事, 人们遵循古礼、弘扬传统, 祈求来年和气安康、万事顺遂。

中国的十二生肖中, 龙代表权力、尊贵、荣耀、好运和成功。这场备受期待的年度活动由蒙纳士华人活动委员会筹办, 并得到蒙纳士市议会的鼎力支持。

2024年初, 除了格伦韦弗利农历新年和元宵节这样的大庆典外, 市议会还将于2月25日(周日)组织盛大的克莱顿节, 在3月16日(周六)拉开华纳威现场音乐节的序幕。

www.monash.vic.gov.au/festivals



festivals




CLAYTON FESTIVAL

克莱顿音乐节

2024年2月25日(周日)
中午12:00至下午5:00

免费泳池开放

Clayton Community Centre
Cooke Street, Clayton



www.monash.vic.gov.au/festivals
泳池开放时间: 下午1:00至5:30

Bogong 停车场 建设进行时



Bogong Avenue多层停车场扩建工程火热进行中, 预计2025年初竣工, 届时将增加四层停车场和500多个车位。

工地设施已建设完毕, 目前正在进行拆除作业。临时交通管制、标线和专用装卸区仍在继续使用; 原有柱基已经开挖, 正在进行加固。不久将开始外部楼梯和电梯井的拆除工作。

可在此处进一步了解Bogong停车场扩建期间的信息:

www.monash.vic.gov.au/bogong



议员新闻 Geoff Lake 议员

已经在格伦韦弗利生活了一段时间的居民，都会珍惜过去三十年格伦韦弗利活动中心的巨大变化。

上世纪八九十年代，Kingsway还是一条冷僻的小街，大多商家在下午5点就会打烊。街上有服装店、其它零售店，也有各种服务门店。那时候停车不成问题，晚上更是空旷。当地只有一家Safeway超市和几家专卖店。

后来，咖啡馆、餐馆和娱乐场所接踵而至。1999年Mocha Jo's入驻，Shine等新品牌紧跟脚步，餐饮娱乐席卷Kingsway。The Century City 商城为格伦韦弗利带来了电影院和首家诺富特酒店，该酒店后来多年享有墨尔本所有酒店中最高的入住率。

的地理优势，格伦购物中心毗邻Chadstone，经过多次扩建，成功地打造出一个繁华的精品购中心，成为南半球最具竞争力的零售区。

2012年，格伦韦弗利火车站上建造了时髦的IKON公寓大厦。此后，公寓楼在Glenway Arcade 购物廊、The Glen商城等地如雨后春笋般出现。

不久前，市议会决定建设一处现代化图书馆兼文娱区，同时出售中央停车场地块——借此东风，格伦韦弗利活动中心将翻开激动人心的发展篇章。这将丰富市民的文娱生活，进一步提振格伦韦弗利经济。郊区列车环线一旦开通，将起到更大的带动作用。

配合郊区列车环线的建设，今后十年市议会计划翻新Kingsway步行街，改善户外用餐环境。同时，有500个新车位的Bogong停车场将在环线项目之前完工。

打造一个热闹繁华的地标性活动中心，不仅能够丰富大家的生活，还能在交通、商业枢纽周边带动房地产建设，增加住房多样性和住房密度，解决墨尔本的住房问题。

在展望未来之际，我要感谢引领格伦韦弗利现代化进程的两位先锋——Christo Christophidis和Lisa Slaughter，他们最近将联合创办的Mocha Jo品牌餐厅卖给了新老板。Christo自2009年起长期担任格伦韦弗里商贸协会主席，格伦韦弗利活动中心能够走到今天，他们两人功不可没。我们会想念他们的。祝愿他们的事业一帆风顺！



*2012年Geoff和Christo在Mocha Jo餐厅外合影

市议会下届会议



2023年12月19日(周二) | 2024年1月30日(周二)晚上7:00

地点: 蒙纳士文娱中心 (Monash Civic Centre, 293 Springvale Rd, Glen Waverley)

欢迎查看议程, 到场参加或线上观看直播:

www.monash.vic.gov.au/meetings

全体议员敬上

Glen Waverley Ward



Cr Geoff Lake
0411 645 281
Geoff.Lake@monash.vic.gov.au



Cr Nicky Luo | Mayor
9518 3524 | 0451 560 398
Nicky.Luo@monash.vic.gov.au

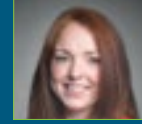
Mount Waverley Ward



Cr Anjalee de Silva
0424 679 096
Anjalee.deSilva@monash.vic.gov.au



Cr Brian Little | Deputy Mayor
0407 878 033
Brian.Little@monash.vic.gov.au



Cr Rebecca Paterson
0437 959 163
Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au

Mulgrave Ward



Cr Paul Klisaris
0412 516 026
Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au



Cr Shane McCluskey
0466 345 406
Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au



Cr Tina Samardzija
0435 011 927
Tina.Samardzija@monash.vic.gov.au

Oakleigh Ward



Cr Josh Fergeus
0466 465 421
Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au



Cr Stuart James
0413 184 250
Stuart.James@monash.vic.gov.au



Cr Theo Zographos
0430 316 911
Theo.Zographos@monash.vic.gov.au

欢迎致电或发送电邮给市议员。信函可邮寄至:

PO Box 1, Glen Waverley, VIC 3150

www.monash.vic.gov.au/Councillors



蒙纳士活动日程

立即开始体验蒙纳士

7天免费会籍

欢迎尝试格伦韦弗利、克莱顿和奥克利水上娱乐中心和文娱中心的活动,享受7天免费会籍,朝着健康生活迈出第一步!游泳课,改良普拉提,团体健身班,丰富活动等您体验!



www.activemonash.vic.gov.au/Free-7-Day-Membership

成为图书馆会员

助力孩子成长

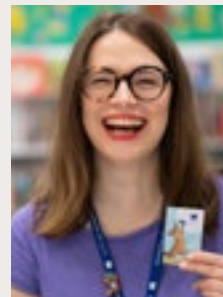
蒙纳士各地公共图书馆的注册会员已有11万人,加入这个大家庭,给孩子一个开心成长的好机会。

特别组织英语、中文、日语、意大利语和希腊语“故事会”,有20种语言的图书,还有乐高俱乐部、海量电子书,等等。

免费又好玩的活动让你爱上阅读,在家也能和孩子一起读书。



www.monlib.vic.gov.au/join



MURRAY FREDERICKS

盐湖主题展

展出2月18日截止

《盐湖》主题展荟萃摄影新锐的代表作品,探索光与空间的奇妙世界。

威勒斯山澳大利亚摄影博物馆 (MAPh)。

www.maph.org.au



Murray FREDERICKS
Blaze 26, Muloorina, 2023

蒙纳士女性商业网

2024年3月13日(周三)

上午11:30至中午12:00联谊交流,中午12:00至下午2:00午餐

Elly Desmarchelier身患残障却自信勇敢,本次活动中她将热情分享雇用残障人士的诸多好处。



地址: Riversdale 高尔夫俱乐部

费用: 两菜午餐,每人60澳元

报名:

www.trybooking.com/CMOYN
或回复: 3月4日(周一)

联系我们



周一至周五,上午8:30至下午5:00

Monash Civic Centre 293 Springvale Rd, Glen Waverley, 3150

Oakleigh Service Centre 3 Atherton Rd, Oakleigh, 3166

9518 3555 www.monash.vic.gov.au mail@monash.vic.gov.au

《蒙纳公报》的纯文字版本: www.monash.vic.gov.au/news

我们欢迎您的反馈: mail@monash.vic.gov.au

蒙纳士市议会承认,本市这片多民族共居土地的传统所有者是WurundjeriWoi Wurrung 和 Bunurong 族人,承认他们与这片土地和江河湖海从古至今的关联。我们尊重两支部族过去、现在和未来的长老,尊重所有原住民及托雷斯海峡岛民。

© 2023 蒙纳士市议会版权所有。保留一切权利。以任何形式复制均需市议会书面批准。

《一月公报》所含内容截至2023年11月29日付印时无误。

可通过SNAP SEND SOLVE这款出色的应用程序向我们报告需要改进的问题:

www.monash.vic.gov.au/snap-send-solve



蒙纳士传译服务

普通话 4713 5001

廣東話 4713 5002

